



SPS Traduções
Tradução, Marketing e Serviços

[Certificado de Tradução]

TRANSLATION CERTIFICATE ** CERTIFICAT DE TRADUCTION ** CERTIFICADO DE TRADUCCIÓN ** ÜBERSETZUNGSZERTIFIKAT

[Tradução Oficial]

[Certified Translation]

[Traduction Officielle]

[Traducción Oficial]

[Offizielles Übersetzungszertifikat]

Tel 1: 00 351 92 926 35 82

Tel 2: 00 351 96 357 90 50

geral@sps-traducoes.com.pt

www.sps-traducoes.com.pt

Lisboa - Oeiras - Coimbra - Porto - Faro - Funchal

lexis

INTERNATIONAL COMMUNITY
OF LANGUAGE
SERVICE PROVIDERS

ata MEMBER
American Translators Association



SPS Traduções
Tradução, Marketing e Serviços

Certificado de Tradução / Translation Certificate

Certifico nos termos e para os efeitos disposto no Artigo nº 38 do Decreto – Lei nº 76-A/2006 de 29-03, e da portaria nº 657-B/2006, de 29-06, que nesta data, perante mim, abaixo assinado, compareceu Tiago Miguel Serrano, solteiro, com domicílio profissional na Rua Fialho de Almeida, n.º 14, 2º Esq., Esc. U11, 1070-129 Lisboa, pessoa cuja identidade verifiquei por exibição do Cartão do Cidadão nº 12150305 4 ZW3, válido até 03/08/2031, o qual sob compromisso de honra me declarou que a tradução do documento em anexo e escrito em **Português**, traduzido para **Inglês**, foi por ele realizada, e é tradução fiel e correcta do respectivo original (cuja cópia se junta) tradução essa pela qual me declarou assumir inteira e completa responsabilidade.

*I certify under the terms and for the purposes of Article 38 of decree law No. 76-A/2006, of 29-03, and Ordinance No. 657-B/2006, of 29-06, that on this date, appeared before me the undersigned Tiago Miguel Serrano, single, with place of business in Rua Fialho de Almeida, n.º 14, 2º Esq., Esc. U11, 1070-129 Lisboa, person whose identity I ascertained by means of Citizen Card nº 12150305 4 ZW3, valid until 03/08/2031, who under oath declared that the translation of the attached document written in **Portuguese**, translated into **English**, was executed by him, and is a true and accurate translation of the original document (with a true and accurate copy of the original document also attached) and for which he assumes full and total responsibility.*

Lisboa/Lisbon, 22 / 5 / 2025.

O tradutor /Sworn Translator:

Conta/Bill: Gratuito / No cost

Registo nº / Ref. n.º: 48441L/ 37783

O Advogado / The Lawyer with Notary Powers

Nuno Carvalho

Céd. Profissional n.º 48441L • NIF 216 980 615
Rua Fialho de Almeida, n.º 14, 2º Esq.,
ESC. U11, 1070-129, Lisboa
Telefone 96 290 56 90
nunocarvalho@48441l.pt
Responsabilidade Limitada



ORDEM DOS ADVOGADOS

REGISTO ONLINE DOS ACTOS DOS ADVOGADOS

Artigo 38.º do Decreto-Lei n.º 76-A/2006, de 29-03

Portaria n.º 657-B/2006, de 29-06

Dr.(a) Nuno Carvalheira

CÉDULA PROFISSIONAL: 48441L

IDENTIFICAÇÃO DA NATUREZA E ESPÉCIE DO ACTO

Certificação de traduções de documentos

IDENTIFICAÇÃO DOS INTERESSADOS

KRITERORBIS TRADUÇÃO MARKETING E SERVIÇOS LDA

NIPC n.º. 510266940

OBSERVAÇÕES

Certificação da tradução de documento.

Sem custos.

EXECUTADO A: 2025-05-22 17:06

REGISTADO A: 2025-05-22 17:07

COM O N.º: 48441L/37783

Poderá consultar este registo em <http://oa.pt/atos>
usando o código 50014757-670541

Translation from the Portuguese Language into the English Language

[Logo]

POLITÉCNICO DE COIMBRA
[POLYTECHNIC INSTITUTE OF COIMBRA]

[Logo]

ESCOLA SUPERIOR DE TECNOLOGIA DA SAÚDE
[SCHOOL OF HEALTH TECHNOLOGY]

Registration Certificate/Diploma

Jorge Manuel dos Santos Conde, President, and João Maria Leitão Montezuma de Carvalho, Senior Technician at the School of Health Technology of Coimbra, hereby certify that, in accordance with registration no. 112/2014 issued by the Academic Services, **Ana Filipa Esteves Oliveira**, holder of Citizen Card no. 14193591, successfully completed the Degree in **Radiology** on July 29th, 2014, with a final classification of “**Good**”, corresponding to **fourteen (14) points**. Accordingly, the **Undergraduate Degree** was conferred upon her, pursuant to Decree-Law no. 74/2006 of March 24th, as amended by Decree-Law no. 107/2008 of June 25th.

This document shall be attested with the embossed seal of this Institution.

School of Health Technology of Coimbra, on August 4th, 2014.

The Coordinator of the Academic Services

[Signed by João Montezuma de Carvalho]

The President

[Signed by Jorge Conde over embossed seal]

Polytechnic Institute of Coimbra
Av. Marnoco e Sousa, no. 30
3000-271 Coimbra
Tel.: 239 791250
Fax: 239 791262
www.ipc.pt
politec.coimbra@ipc.pt

School of Health Technology of Coimbra
Rua 5 de Outubro, S. Martinho do Bispo
Apartado 7006
3046-854 Coimbra
Tel.: 239 802430
Fax: 239 813395
www.estescoimbra.pt
geral@estescoimbra.pt



POLITÉCNICO DE COIMBRA



ESCOLA SUPERIOR DE TECNOLOGIA DA SAÚDE

Certidão de Registo/Diploma

Jorge Manuel dos Santos Conde, Presidente e João Maria Leitão Montezuma de Carvalho, Técnico Superior da Escola Superior de Tecnologia da Saúde de Coimbra, certificam, em face do registo nº 112/2014, lavrado nos Serviços Académicos, que **Ana Filipa Esteves Oliveira** portadora do cartão de cidadão nº 14193591, concluiu em 29 de julho de 2014, o curso de **Radiologia**, com a classificação final de **Bom com catorze (14) valores**, tendo-lhe sido conferido o grau de **Licenciado** nos termos do Decreto-lei nº 74/2006 de 24 de março, alterado pelo Decreto-lei nº 107/2008 de 25 de junho.

A presente vai autenticada com o selo branco desta instituição.

Escola Superior de Tecnologia da Saúde de Coimbra, 4 de agosto de 2014.

O Coordenador dos SAC

(João Montezuma de Carvalho)

O Presidente

(Jorge Conde)

Instituto Politécnico de Coimbra
Av. Marmoco e Sousa nº 30
3000-271 Coimbra
Tel.: 239 791250
Fax: 239 791262
www.ipc.pt
coltec.coimbra@ipc.pt

Escola Superior de Tecnologia da Saúde de Coimbra
Rua 5 de Outubro, S. Martinho do Bispo
Apartado 7006
3046-854 Coimbra
Tel.: 239 802430
Fax: 239 813385
www.estescoimbra.pt
geral@estescoimbra.pt